



© PRESSBILD



Nationaldagstal av Jan Eliasson, f.d. vice generalsekreterare i FN och svensk utrikesminister.

Nationaldagen

Fira nationaldagen på Torekällberget med traditionella festligheter och aktiviteter för hela familjen. Fri entré.

PROGRAM:

- Kl. 10.00: Torekällberget öppnar
 - Kl. 11.00–16.00: Upplev gamla Södertälje, aktiviteter på hela museiområdet
 - Kl. 13.00–13.55: Musikunderhållning med "Sjöström & Gullö"
 - Kl. 14.00–15.00: Officiella nationaldagsfirandet med musikunderhållning av Kulturskolans elever.
- Nationaldagstal av Jan Eliasson, tidigare vice generalsekreterare i FN och svensk utrikesminister. Utdelning av Sankta Ragnhildsmedaljen, Struerpokalen och fanor och flaggor till föreningar. Firandet avslutas med nationalsången.

Tid: 6 juni kl. 13.00–15.00.

Plats: Råbyscenen, Torekällberget.

Celebrate Swedish National Day at Torekällberget

Traditional celebrations featuring speeches, musical contributions from Kulturskolan and the awarding of the St Ragnhild medal and the Struerpokalen sport prize. The musical entertainment will kick off from 13.00 with Sjöström

& Gullö. Take the opportunity to explore Södertälje's past. There will be a range of exciting activities going on throughout the museum site between 12.00 and 16.00. Welcome!

Time: 6 June 13.00–15.00.

Location: Råby stage, Torekällberget open-air museum. **Price:** Free entry.

More information:

www.sodertalje.se/nationaldagen

احتفل بالعيد الوطني السعودي في

Torekällberget

احتفالات تقليدية تتميز بإلقاء الخطب وعزف موسيقي من مدرسة Kulturskolan للفنون إلى جانب منح ميدالية سانت ر اغنيلد وجائزة ستروير بوكالين الرياضية. سيبدأ العرض الترفيهي الموسيقي من الساعة 01:00 ظهرًا مع فرقة Sjöström & Gullö. اغتنم الفرصة لاستكشاف ماضي سödertälje. سيكون هناك أيضًا مجموعة من الأنشطة الممتعة التي ستقام في أرجاء موقع المتحف بدءًا من الساعة 12:00 ظهرًا وحتى الساعة 04:00 عصرًا.

نرحب بالجميع!

الوقت: 6 يونيو 01:00 - 03:00 عصرًا

المكان: مسرح Råby، متحف Torekällberget

المفتوح. السعر: دخول مجاني

لمزيد من المعلومات:

www.sodertalje.se/nationaldagen

© BARNENS HINDERBANA



Barnens hinderbana, 17 juni

Se kalendariet, www.barnshinderbana.se/sodertalje2017



Information till dig som bor i Södertälje kommun

JUNI 2017

© JURIKSCHULTE



Camp 65+, 13 juni

© JOAKIM SERRANDE



Båtturer med S/s Ejdern, maj–september

JUNI 2017

Kontaktcenter – en väg in till kommunen

I Stadshusets entré på Campusgatan 26 finns Kontaktcenter. Här arbetar ett tiotal kommunvägledare för att hjälpa dig som besökare att få svar på dina frågor om kommunens verksamhet. Kontaktcenter kan ge service på svenska, arabiska, finska och engelska.

KONTAKTCENTER:

- Måndag–torsdag kl. 08.00–17.00
- Fredag kl. 08.00–15.00
- Telefon: 08-523 01000
- E-post: kontaktcenter@sodertalje.se

FÖRÄNDRADE ÖPPETTIDER:

- 2 och 5 juni (dag före röd dag) kl. 08.00–13.00
- 22 juni (dag före midsommarafton) kl. 08.00–13.00
- 6 och 23 juni: Stängt

Öppettider

Biblioteken i Södertälje

Se öppettider, kontaktoppgifter och allt som biblioteken i Södertälje erbjuder på: www.bibliotek.sodertalje.se

Torekällbergets friluftsmuseum

Öppet alla dagar juni–augusti kl. 10.00–17.00. Handelsboden är öppen alla dagar kl. 11.00–17.00. Inträde under midsommar, övriga dagar fri entré. **Mer information:** www.torekallberget.se

Konsthallen

Tisdag–fredag kl. 09.00–19.00, lördag kl. 11.00–15.00. Luga-gallerians mellanplan. Fri entré.

Avvikande öppettider:

- 5 juni kl. 09.00–17.00.
- Nationalsdagen 6 juni stängt.
- 22 juni kl. 11.00–17.00.
- Midsommarhelgen stängt.

Mer information:

www.sodertalje.se/konsthallen
Facebook: www.facebook.com/sodertaljekonsthall

Södertäljebyrån

Juni–augusti, öppet måndag–fredag kl. 09.00–18.00, helger 10.00–14.00. **Avvikande öppettider:** stängt nationalsdagen, 6 juni, och midsommarafton, 24 juni. Telefon: 08-523 060 30. E-post: turist@sodertalje.se www.destinationsodertalje.se

Bevattningsförbud i Södertälje och Nykvarn



Bevattningsförbudet fortsätter för alla med kommunalt vatten, gäller även näringsliv och föreningar. Kommunalt dricksvatten ska i första hand användas till mat, dryck och hygien. Följ bevattningsförbudet så grundvattnet räcker till sjukhus, förskolor, äldreboenden och vardagslivet hemma. Det innebär att du inte får:

- Fylla din pool med kommunalt vatten, gäller även uppblåsbara pooler, badtunnor och spa-bad.
- Använda vattenslang eller vattenspridare för att vattna trädgården – använd regnvatten till bevattningen istället.
- Tvätta bilen med vattenslang eller högtryckstvätt, använd dig av auktoriserade tvätthallar och självservicehallar som återanvänder tvättvattnet.
- Använda högtryckstvätt för rengöring av fasader, altaner och liknande.

Mer information: www.telge.se/bevattningsforbud

För dig som är 65+

Mötesplatser

I Södertälje finns tio öppna mötesplatser för dig över 65 år. Som besökare kan du önska och påverka vilka aktiviteter som ska finnas. På nygamla Bergvik/Brunnsäng finns dagliga aktiviteter och möjlighet att köpa fika. Kommunens övriga nio mötesplatser finns på Lunaträffen, Morkullan, Hovsjö, Östertälje, Hagaberg, Saltskog, Mariekälla, Järna och Lina. **Mer information,** öppettider och planerade aktiviteter: www.sodertalje.se/omsorg-och-socialt-stod/aldreomsorg

Camp 65+



Lekfull prova på-dag för dig över 65 år. Allt från stövelkastning och jympapass till löpteknikträning med Malin Ewerlöf. Camp 65+ arrangeras av Kultur 365 från Södertälje kommun, i samarbete med föreningar och företag i Södertälje. Gratis och ingen föranmälan krävs. **Tid:** 13 juni, kl. 10.00–13.00. **Plats:** Södertälje IP, bakom Täljehallen. **Mer information:** www.sodertalje.se/k365

Student 2017

Utspring den 13 och 14 juni



- **Foucaultgymnasiet:** Utspring den 13 juni. Avslutningsdag den 14 juni. **Mer information:** www.sodertalje.se/foucaultgymnasiet
- **Täljegymnasiet:** 13 juni, cirka kl. 12.15–12.45, studentmarsch från Stadshuset till Täljegymnasiet. Utspring cirka kl. 13.30, gymnasiet gamla huvudentré.
- **Torekällgymnasiet:** 13 juni kl. 13.00 vid skolans entré.
- **Wendela Hebbegymnasiet:** 13 juni kl. 13.00 studentmarsch med sambaorkester från Rådhuset till Stadsparken, kl. 14.30 utspring på Stadsparken.
- **Morabergs studiecentrum:** 14 juni, kl. 13.30, trappan vid entrén. Utspring för skolans yrkeslever.

Studentfirandet på stan

I år tar eleverna i Södertälje kommunskolor studenten den 13 eller den 14 juni. De här dagarna uppvaktas studenterna med bland annat studentflak som rullar genom stan, mellan kl. 13.00–16.30, vilket kan påverka framkomligheten. På kommunens webbplats finns mer information och polisens råd och regler kring studentfest, förberedelser och färdväg för studentekipage med mera. "Studentfirande, broschyr från Polisen" finns att ladda ned på svenska, engelska och arabiska. **Mer information:** www.sodertalje.se/skola-och-forskola/gymnasieskola/studenten

Miljö

Klädbyttardag

Förnya garderoben på ett miljösmart sätt. Lämna in max fem hela och rena plagg, få biljetter och byt till dig nya plagg. För alla åldrar. Fritt inträde.

Tid: 1 juni kl. 17.00–19.00.

Plats: Nova, Luna Kulturhus.

Kulturskolan

Konstutställning med Kulturskolans konst- och keramikelever

Terminsavslutningsutställning där ett urval av årets alster visas.

För alla åldrar. Fritt inträde. **Tid:** utställningen pågår 8–9 juni kl. 12.00–18.00, vernissage 7 juni kl. 16.30–19.00. **Plats:** Galleri Kretsen.

Utbildning

Studera till logistiker eller mjukvarutestare

11 juni är sista ansökningssdag till yrkeshögskoleutbildningarna logistiker inriktning koordinator och mjukvarutestare. Utbildningarna startar i september 2017. **Mer information:** www.campustelge.se



För barn och vuxna

Invgivning av Brandalsunds naturreservat



Kom och fira tillsammans med Naturcentrum att Brandalsund har blivit naturreservat.

PROGRAM:

- 10.00–13.00 Tipsrunda, två eldplatser är igång där du kan grilla din egen mat, aktiviteter för hela familjen.
- 10.00 Invgivning av miljönämndens och Järna kommunaldelsnämnds ordförande
- 10.30–11.00 Guidning om områdets historia, Järna Hembygdsförening
- 11.15–11.45 Guidning om floran, Hans Rydberg

Tid: 17 juni, kl. 10.00–13.00.

Plats: Brandalsund naturreservat
Hitta hit: Parkering finns i reservatet. Buss 788 från Södertälje eller Järna, hållplats Vallstugan, promenad på ca 3 km. Följ grusvägen och skyltning till "badet". **Mer information:** Carolina Hillerdal Ljungqvist, 08-523 012 14.

Midsommarafton på Torekällberget



Midsommarafton med dans kring midsommarstång, folkdans, häst och vagn, karusell, lotterier, smakprov av Sorundatårta och mycket mera.

PROGRAM:

- Kl. 12.30: Kasperteater
- Kl. 14.00: Dansuppväsning
- Kl. 15.00: Midsommarstången reses

Pris: Vuxna 50 kronor. Från 6–17 år 20 kronor. Gratis för barn under 6 år. **Tid:** 23 juni kl. 11.00–17.00. **Plats:** Råby, Torekällberget.



1800-talsveckan – fri entré!

Följ med på en magisk resa tillbaka i tiden! Torekällberget arrangerar veckan med skådespelare och hantverkare. På plats finns ett riktigt ånglok, varieté, kaspersteater, loppcirrus, musik, akrobat och torghandel med mera.

Tid: 26–29 juni, veckan inleds med föreläsningar om 1800-talet. 30 juni–2 juli pågår 1800-talsveckan kl. 11.00–17.00.

Plats: Torekällberget.

Mer information:

www.1800talsveckan.se

Sommarlek

Sommarlek i Lina kyrka. Vi leker, pysslar och sjunger tillsammans. Inom- och utomhus aktiviteter finns för äldre syskon.

Lunch: Gratis för barn, vuxna 30 kr. Ingen föranmälan behövs.

Tid: Drop in, onsdagar 21 juni till 9 augusti kl. 09.30–14.00.

Plats: Lina Kyrka, Tegelbruksvägen 6, Södertälje.

Mer information:

www.svenskakyrkan.se/sodertalje

För barn och unga

Sommarboken 2017



Sommarboken är en läs- och skrivklubb för dig mellan 6–16 år, där du under sommaren kan prata böcker, pyssla och rita. Sommarboken startar vecka 22. Hämta ditt sommarbokspaket på ditt närmsta bibliotek.

Tid: Start vecka 22.

Plats: Biblioteken i Södertälje.

Mer information:

www.bibliotek.sodertalje.se

gå vidare till: Barn – Sommarboken.

Konstkollo 2017 med Södertälje konsthall

Konstkollo för barn och ungdomar mellan 8–15 år i Södertälje kommun. Konstnärer leder aktiviteterna och varje vecka avslutas med vernissage på fredagen. Anmälan: kurserna är gratis och fika ingår.

Du kan anmäla dig till alla veckor, men anmälan är bindande och målsmans samtycke krävs. Anmälan till konsthallens pedagog Sarah Guarino Florén på sarah.floren@sodertalje.se. Barnen deltar själva utan föräldrars närvaro.

Tid: Vecka 24–27, vardagar kl. 10.00–13.00. Olika teman varje vecka.

Plats: Fornbacka fritidsgård, Torekällberget och Hovsjö Hub (olika platser för olika veckor).

Mer information:

www.sodertalje.se/konsthallen

Inviigningsfest – med cirrus



Inviigning av Hovsjö sommarbibliotek den 26 juni. Du bjuds på show och cirrusworkshop med Pantomimteatern och fika. Sommarbiblioteket är främst till för dig mellan 6–16 år, men yngre och äldre är välkomna.

Tid: Måndag–fredag kl. 12.00–17.00, under perioden 26 juni–11 augusti.

Inviigning: 26 juni, kl. 13.00–15.00.

Plats: Hovsjö bibliotek, Hovsjö Hub, Gröndalsvägen 1.

Platsen i mitt hjärta

Skapa med vattenfärger tillsammans med Stockholms läns museums konstpedagog, Rebecka Walan. Måla och prata om färg, form och

din bästa plats i Hovsjö eller Södertälje. För dig mellan 6–16 år.

Tid: 28 juni och 5 juli kl. 13.00–15.00.

Plats: Hovsjö bibliotek, Hovsjö Hub, Gröndalsvägen 1.

Läsa för integration



Var med och ha roligt med böcker!

Vi läser, spelar teater, dansar, skriver, målar och berättar.

Tid: Tisdagar kl. 13.00–15.00, 27 juni–8 augusti.

Plats: Hovsjö bibliotek, Hovsjö Hub, Gröndalsvägen 1.

Musik och scen

Bluespicknick



Njut av härlig musik på Torekällberget. Medtag mat och dryck och ha en skön picknick. Medverkande: Baba Blues, Blues Blues Blues med Janne Åström på sång, Gubbröra Bluesband. Kvällen avslutas med Mats Ronander.

Inträde: Förelöpspris 250 kronor, till och med 4 juni. Därefter 300 kronor. Biljetter kan köpas hos Luna: 08-523 030 80 eller Södertäljebyrån: 08-523 060 30 eller hos www.ticketmaster.se

Tid: 17 juni kl. 18.00 inläpp från 17.30.

Plats: Råby hage, Torekällberget.

Mer information:

www.sodertaljejazzbluesforening.se

Konst och utställningar

Södertälje konsthall

FRÄMLINGEN

Främlingen är en slutredovisning för en av Konstfacks fortbildningskurser. **Tid:** 3–10 juni. Vernissage: 3 juni kl. 11.00–15.00, Tom Sandqvist inviger utställningen kl. 13.00.

SOMMARUTSTÄLLNING – ULF TROTZIG (1925–2013)

Måleri och kolteckningar. Ulf Trotzig var en av Sveriges mest etablerade konstnärer. **Tid:** 21 juni–12 augusti. Vernissage: 21 juni kl. 17.00–19.00 **Öppettider:** Tisdag–fredag kl. 09.00–19.00, lördag kl. 11.00–15.00, söndagar stängt. Fri entré.

Plats: Södertälje konsthall, Lunagallerians mellanplan.

Mer information: www.sodertalje.se/konsthallen, www.facebook.com/sodertaljekonsthall

Djur och natur

Djurläger

Prova på livet som djurskötare på Torekällberget under fem dagar. Under veckan leker vi också gammeldags lekar, spelar kägelspel och mycket annat skoj.

Delta: 12 barn per vecka, ålder 8–12 år. **Pris:** vecka 25: 1 600 kronor, vecka 27 och 32: 2 000 kronor. Lunch medtags, mellanmål ingår.

Frågor och anmälan skickas till: lisa.lonnman@sodertalje.se

Tid: vecka 25, 27 och 32.

Måndag–fredag kl. 09.00–15.00 (måndag–torsdag vecka 25).

Plats: Torekällberget.

Djurskötare för en dag

Barn mellan 8–12 år får hjälpa till med djurskötarnas sysslor, åka häst och vagn eller rida på ponnyer.

Delta: 12 barn per dag, ålder 8–12 år. **Pris:** 400 kr. Lunch medtags, fika ingår.

Frågor och anmälan skickas till:

lisa.lonnman@sodertalje.se

Tid: 16 juni och 15 augusti, kl. 08.00–14.00.

Plats: Torekällberget.

Utflykt

Södertälje stadsvandringar



Nya spännande teman på årets stadsvandringar. Månadens vandringar hittar du i kalendariet, på baksidan av bladet.

Tid: 18.00–19.30, sluttiderna varierar beroende tema.

Plats: Olika samlingsplatser beroende på tema, se kalendariet.

Mer information:

www.destinationssodertalje.se

K-märkta ångfartyget S/S Ejdern



Åk med S/S Ejdern, ett av världens äldsta ångfartyg. Turer till vikingastaden Birka, Adelsö och Stockholm. Avgångar för juni, se kalendariet på baksidan.

Mer information: www.destinationssodertalje.se

Tid: Birka/Adelsö 09.45–16.40, Mariefred 08.45–19.20, Stockholm 08.45–18.35.

Plats: Borgmästarudden.

Vård

Mottagningar öppnar i nya lokaler på Södertälje sjukhus



Nya Södertälje sjukhus har invigts och under juni månad får följande mottagningar nya lokaler: ultraljud, aurora, specialistmödravården, endoskopi, kirurgi, ortopedi och urologi, barn- och ungdom samt gynekologiska mottagningen. För dig som patient till de aktuella mottagningarna gäller som tidigare; anmäl dig i kassan i huvudentrén, Rosenborgsgatan 6–10. Där får du guidning till rätt avdelning. I slutet av augusti flyttar även akut-

mottagningen, BB/förlossning, operationsavdelningen, intensivvårdsavdelningen samt medicin- och geriatrikmottagningen till nya lokaler. Patienter till akutmottagningen och förlossningen kommer då hänvisas till entréer i den nya behandlingsbyggnaden.

Mer information:
www.sodertaljesjukhus.se

Demokrati

Tyck till om odling

Har du åsikter, idéer och tankar som kan bidra till att öka och underlätta för odling i kommunen – hör av dig till odling@sodertalje.se. Södertälje kommun vill öka antalet lokalt producerade ekologiska grödor, stärka den biologiska mångfalden samt hitta nya mötesplatser och upplevelser för alla som bor i kommunen och tar gärna emot tips.

Mer information:
www.sodertalje.se/tomtochmark

Tyck till om kommunens verksamheter

I augusti får 1 600 slumpmässigt utvalda Södertäljebor i åldrarna 18–84 år möjlighet att svara på en medborgarundersökning om kommunens verksamheter. Mer information i nästa månads utskick. Håll utkik i brevlådan i augusti och gör din röst hörd!

Mer information:
www.sodertalje.se/medborgarundersokning

Träffa din politiker

POLITIKERHÖRNOR
Träffa dina folkvalda politiker. Berätta om vad du tycker är viktigt och ställ frågor.



HÖLÖ KOMMUNDELSNÄMND

Tid: 7 juni kl. 17.30–19.00.
Plats: Hölö bibliotek, Hölöskolan.

KULTUR- OCH FRITIDSNÄMNDEN

Kultur- och fritidsnämnden jobbar med kultur, fritid och idrott och

fokuserar särskilt på barn och ungdomar.

Tid: 7 juni kl. 17.00–18.30.
Plats: Stadsbiblioteket.

ARBETSLIVSNÄMNDEN

Arbetslivsnämnden ansvarar för arbetsmarknadsfrågor, vuxenutbildning och introduktion för flyktingar och invandrare.

Tid: 21 juni kl. 17.00–18.30.
Plats: Stadsbiblioteket.

Bo och bygga

Sommaruppehåll för bygglovs-drop-in rådgivning i Stadshuset

Bygglövs-drop-in tar sommaruppehåll. Sista tillfället för rådgivning är 19 juni, kl. 16.00–18.00. Nästa gång du kan träffa oss, i Stadshusets reception, är måndag 21 augusti. Observera att drop-in-rådgivningen är inställd måndagen 5 juni.

Kalendarium, juni 2017

- | | | | |
|---|--|---|--|
| <p>1 Dansföreställning Känslor, Estrad kl. 19.00</p> <p>3 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Mariefred, Borgmästarudden kl. 08.45</p> <p>3 Telge United FF – DFK Värmbol U, Östertälje IP kl. 15.00</p> <p>3 Syrianska FC – Dalkurd FF, Södertälje Fotbollsarena kl. 18.00</p> <p>4 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Birka, Borgmästarudden kl. 09.45</p> <p>4 Tullgarnsdagen, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 11.00</p> <p>4–17 Specialutställning Sven Xet Eriksson, Idala café & lanthandel kl. 12.00</p> <p>2 Viltsvinskvällar, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 18.00</p> <p>4 Södertälje FK – Värmdö IF, Södertälje IP kl. 15.00</p> <p>6 Nationaldagsfrände, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 12.00</p> <p>6 Nationaldagsfrände, Torekällberget kl. 13.00</p> | <p>7 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Stockholm, Borgmästarudden kl. 09.45</p> <p>7 Politikerhörna med kultur- och fritidsnämnden, Stadsbiblioteket kl. 17.00</p> <p>7 Politikerhörna Hölö kommun, Hölö bibliotek kl. 17.30</p> <p>7 Stadsvandring: Syrentorpen, Idala café och lanthandel kl. 18.00</p> <p>9 Viltsvinskvällar, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 18.00</p> <p>10 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Birka, Borgmästarudden kl. 09.45</p> <p>11 Assyriska FF – Team TG TT, Södertälje Fotbollsarena kl. 16.00</p> <p>13 Stadsvandring: Kulturmiljö Överenhörna kyrka & Ekensberg, Enhörna hembygds museum. kl. 18.00</p> <p>14 Stadsvandring: En vandring i staden, Södertäljebyrån kl. 18.00</p> | <p>16 Djurskötare för en dag, Torekällberget kl. 08.00</p> <p>16 Viltsvinskvällar, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 18.00</p> <p>17 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Birka/Adelsö, Borgmästarudden kl. 09.45</p> <p>17 Barnens Hinderbana, Södertälje IP kl. 10.00</p> <p>17 Telge United FF – Nyköpings BIS, Östertälje IP kl. 15.00</p> <p>17 Syrianska FC – IK Frej Täby, Södertälje Fotbollsarena kl. 18.00</p> <p>18/6–1/7 Utställning Karin Vingnäs, Idala café & lanthandel kl. 12.00</p> <p>18 Södertälje FK – FC Lindköping City, Södertälje IP kl. 15.00</p> <p>19–22 Djurläger-veckor, Torekällberget kl. 09.00</p> <p>20 Stadsvandring: Berghusgrottan, Idala café och lanthandel kl. 18.00</p> <p>21 Stadsvandring: Biologiska museet, Erik Dahlbergs väg 1–3 kl. 18.00</p> | <p>23 Viltsvinskvällar, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 18.00</p> <p>23 Midsommarfrände, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 11.00</p> <p>23 Midsommarfrände, Torekällberget kl. 11.00</p> <p>25 Assyriska FF – IFK Luleå, Södertälje Fotbollsarena kl. 15.00</p> <p>27 Stadsvandring: Skulpturvandring, Sydpoolens huvudentré. kl. 18.00</p> <p>30/6–2/7 1800-talsveckan, Torekällberget kl. 10.00</p> <p>30 Båttur S/S Ejdern: Södertälje-Taxinge-Mariefred, Borgmästarudden kl. 10.30</p> <p>30 Viltsvinskvällar, Tullgarns vårdshus & orangeri kl. 18.00</p> |
|---|--|---|--|

Fler evenemang och mer information:
www2.destinationsodertalje.se/sv/evenemang